

TERMS AND DEFINITIONS

These definitions were adapted from numerous sources including the NASDSE (2006) Educational service guidelines, Meeting the Needs of Students who are Deaf or Hard of Hearing, the Comprehensive Dictionary of Audiology (2003) by Brad Stach, and the 2008/2009 Colorado Resource Guide for Families who Have Children who are D/HH by Colorado Families for Hands & Voices.

ABR/AUDITORY BRAINSTEM RESPONSE:

A non-invasive test that measures the hearing potential of the auditory nerve from the cochlea through the brainstem; responses are evoked from an auditory stimulus and are measured in five to seven waveform peaks. The automated version is used for infant hearing screening. A sleep state or sedation is required for infants and toddlers. This test may also be referred to as BAER (Brainstem Auditory Evoked Response) and BSER (Brainstem Evoked Response).

ACOUSTICS:

Pertaining to sound, the sense of hearing or the science of sound. Often used to refer to the quality (noise and reverberation levels) of the sound environment such as classroom acoustics.

ACQUIRED HEARING LOSS:

Hearing loss which develops after birth. Sometimes referred to as adventitious loss.

ADVOCACY:

The role parents or guardians play in developing and monitoring their child's educational program. Advocating for your child means knowing what rights are assured you by the law and actively participating in the decision-making process to ensure that the services are delivered in line with your goals for your child's development and education.

AMBIENT NOISE:

The background noise in an environment which usually competes with the primary speech signal.

AMPLIFICATION:

The use of hearing aids and other electronic devices to increase the loudness of a sound so that it may be more easily received and understood.

ASSISTIVE COMMUNICATION DEVICES:

Devices and systems which are available to help deaf and hard of hearing people improve communication, adapt to their environment, and function more effectively. These include personal hearing instruments, frequency modulation (FM) systems, infrared, special connectivity devices for telephone, television, computer use, and amplified or visual alarms and signals. These

devices may also be referred to as hearing assistance technology (HAT).

ATONAL:

Refers to voice quality that lacks traditional musical tonality or harmonics.

AUDITORY STEADY STATE RESPONSE (ASSR):

Like the ABR, the ASSR is a measure of the brainstem's responses to particular auditory stimuli. This non-invasive, test is usually administered while the child is sleeping. ASSR technology offers the audiologist an additional method to determine your child's hearing across different frequencies. The equipment has higher upper limits than traditional ABR equipment, thus allowing the audiologist to more accurately differentiate between severe and profound hearing loss in infants.

AUDIOGRAM:

A graph on which a person's ability to hear different pitches (frequencies) at different volumes (intensities) of sound is recorded.

AUDIOLOGICAL ASSESSMENT:

An evaluation of hearing ability that is minimally comprised of pure-tone thresholds and speech and word recognition measurements to determine the type and degree of hearing loss. Additional measures such as acoustic immittance, acoustic reflex, otoacoustic emissions, speech-in-noise, and procedures to identify the need for amplification or verify the fitting of amplification are included as needed.

AUDIOLOGIST:

A person who holds a degree in audiology and is a specialist in the assessment of hearing ability and providing habilitation services to persons with hearing loss. Audiologists who specialize with children and youth in school placements are identified as educational audiologists. Audiologists may be certified by either The American Speech-Language-Hearing Association or the American Board of Audiology. Most states require audiologists to be licensed in the state they practice.

AUDITORY NEUROPATHY/DYSYNCHRONY:

An auditory disorder that disrupts the synchronous activity of the hearing system. There is high variability in individual effects with most common complaint of

hearing sounds but not comprehending what is heard; hearing ranges from normal to severe hearing loss and some improve over time. Treatment also varies.

AUDITORY PROCESSING DISORDER:

Hearing acuity is normal but the ability to process and understand what is heard is affected; listening in background noise is a common symptom. There is significant variability from mild listening problems to auditory processing disorders. Some improve with age. Treatment may be similar to those with hearing loss. Most problems are diagnosed at about seven to eight years of age.

AUDITORY TRAINING:

The process of training a person's residual hearing and listening skills to recognize, identify, and interpret sound. Training is usually provided by a speech language therapist or audiologist.

AURAL HABILITATION/REHABILITATION:

Treatment designed to help persons with hearing loss make productive use of their residual hearing. Sometimes includes training in speech reading and communication strategies.

BEHAVIORAL OBSERVATION AUDIOMETRY:

An audiologist assesses a young child's behavioral response to sound by observation. This method must be accompanied by physiological measures (e.g., ABR, OAE) to diagnose hearing loss.

BILINGUAL/BICULTURAL:

Belonging to both a hearing/English language culture and Deaf Community/ASL culture.

BILATERAL HEARING LOSS

A hearing loss in both ears.

BINAURAL HEARING AIDS:

Hearing aids worn on both ears.

BONE CONDUCTION:

Sound is delivered through the bones of the skull.

CHRONOLOGICAL AGE/ADJUSTED AGE:

Chronological is how old the infant or child is based on his/her date of birth. It is referred to when comparing him or her to other children born at that same time. If a baby was born prematurely, however, his/her development may be measured at his/her adjusted age. Adjusted age takes into account the time between premature birth and the actual due date of a full term pregnancy. Doing this gives a truer reflection of what the baby's developmental progress should be.

COCHLEAR IMPLANT:

An electronic device that is surgically implanted in the cochlea of the inner ear. It transmits auditory information directly to the brain, by-passing damaged or absent auditory nerves. Technically, it synthesizes hearing of all sounds, but the wearer requires training to attach meaning to the sounds. This is called auditory "habilitation", or "rehabilitation". Typically, cochlear implant users have severe to profound hearing losses and do not get much benefit from hearing aids. Successful CI users gain useful hearing and improved communication abilities. The FDA has approved CIs for qualified candidate adults and children starting at age 12 months.

COGNITIVE:

Refers to the ability to think, learn and remember.

CONDITIONED PLAY AUDIOMETRY (CPA):

In play audiometry the audiologist helps the child understand the rules for playing a game. For example, when the child is presented with a sound he or she is to drop a block into a container, indicating that the sound was heard. Play audiometry is generally used from 18 months to 48 months of age.

CONDUCTIVE HEARING LOSS:

Impairment of hearing due to failure of sound to reach the inner ear through the normal air conduction of the outer and middle ear. In children, conductive loss is typically medically correctable, and is most often associated with Otitis Media. Some children will have permanent conductive hearing loss due to structural abnormalities of the ear such as an absent canal opening (atresia) or as a result of chronic middle ear disease.

CONGENITAL HEARING LOSS:

Hearing loss present at birth or associated with the birth process.

CUED SPEECH:

A mode of communication using the mouth and hand to visually distinguish the phonemes of English spoken language. There are 8 handshapes (cues) indicating groups of consonants and 4 positions around the face indicating vowel sounds.

DEAF:

Medically and clinically speaking, a hearing loss which is so severe that the child is unable to process linguistic information through hearing alone. Socially, when used with a capital letter "D," Deaf refers to the cultural heritage and community of deaf individuals, i.e., the Deaf culture or community. In this context, Deaf applies to

those whose primary receptive channel of communication is visual.

DEAF-BLINDNESS:

Hearing loss and visual impairments of any degree occurring together.

DEAF COMMUNITY:

A group of people who share common interests and a common heritage. Their mode of communication is American Sign Language (ASL). The Deaf community is comprised of individuals, both deaf and hearing, who respond with varying intensity to particular community goals which derive from Deaf cultural influences. The Deaf community in the United States may have a wide range of perspectives on issues, but emphasis remains on Deafness as a positive state of being.

DEAF CULTURE:

A view of life manifested by the mores, beliefs, artistic expression, understanding and language (ASL) particular to Deaf people. A capital "D" is often used in the word Deaf when it refers to community or cultural aspects of Deafness.

DECIBEL (dB):

The unit of measurement for the loudness of a sound. The higher the dB, the louder the sound and the worse the hearing loss.

EARMOLD:

A custom made plastic or vinyl piece which fits into the outer ear to connect with a hearing aid.

EDUCATIONAL INTERPRETER:

A professional member of the educational team who is fluent in the languages used by deaf and hard of hearing children; most states require special certification to work in schools.

ELIGIBILITY:

A child must be determined eligible for special education services based on specific disabling conditions and an exhibited delay (see Part B & Part C) as a result of that condition.

ENT:

A medical doctor, who specializes in the treatment of problems of the ears, nose and throat. Sometimes referred to as an otolaryngologist, otologist. (See otologist.)

FINGERSPELLING:

Finger spelling is a standardized series of handshapes for each letter of the alphabet that are used to form

words. Fingerspelling is often used when there is no sign for a particular word.

FM SYSTEM:

A hearing assistance device that transmits the speaker's voice via a frequency modulated signal to an electronic receiver worn by the listener. The receiver may be in a hearing aid, earphones or earbuds, or a speaker. The device reduces the problem of background noise interference and the problem of distance from the speaker.

FREQUENCY:

The number of vibrations per second of a sound. Frequency, expressed in Hertz (Hz), determines the pitch of the sound.

FUNCTIONAL GAIN:

The decibel difference between unaided and aided hearing sensitivity thresholds. For example, a child with unaided hearing at 70 dB who, when amplified, hears at 30dB, is experiencing a gain of 40 dB. Functional gain measures should only be used with speech tests due to hearing aid signal processing circuitry.

GENETIC COUNSELING:

Provides genetic diagnosis and guidance for individuals with birth defect/genetic disorders including recurrence risk information for individuals with hearing loss and their families.

HARD OF HEARING:

A hearing loss that is mild to severe. This term is preferred over "hearing impaired" by the Deaf and hard of hearing community when referring to individuals who have hearing loss, but also have and use residual hearing.

HEARING AID:

An electronic device that amplifies and delivers sound to the ear. The purpose of a hearing aid is to improve speech reception and intelligibility.

HEARING SCREENING:

An audiometric procedure to identify the ability to hear selected frequencies at an intensity above normal hearing. The purpose is to identify individuals with potential hearing loss, with minimal time expenditure, and to refer them for further testing.

HEARING IMPAIRED:

Applies to individuals with any degree of hearing loss, including deafness. This term is not acceptable to deaf and hard of hearing persons because it implies that the person is "impaired".

HEARING LOSS:

Types of hearing loss are described individually throughout this glossary. (See acquired hearing loss, auditory neuropathy/dysynchrony, auditory processing disorder, bilateral hearing loss, conductive hearing loss, congenital hearing loss, deaf, hard of hearing, mixed hearing loss, sensorineural, unilateral hearing loss.)

Hearing levels are typically characterized as follows:

Normal Hearing	0 dB to 15 dB
Minimal Loss	16 dB to 25dB
Mild Loss	26 dB to 40 dB
Moderate	41 dB to 55 dB
Moderate/Severe	56 dB to 70 dB
Severe Loss	71 dB to 90 dB
Profound	91 dB or more

HUGGIES:

The brand name of a plastic-ringed device designed to "hug" the hearing aid to the ear. Popular for infants and toddlers whose ears may be too small to hold the hearing aid snugly in place.

I.D.E.A.:

The Individuals with Disabilities Education Act, Public Law 108-446; formerly known as Public Law PL 105-17; 101-476, PL 94-142 and PL 99- 457. Part C (see Part C) provides services to children birth to three years of age with disabilities. Part B (see Part B)of IDEA provides educational mandates for students three years of age through high school graduation or who age-out of the system at 21 years. The 2004 Reauthorization of this law is also known as the Individuals with Disabilities Education Improvement Act.

INCLUSION:

Often used synonymously with the term "mainstreaming," this term refers to the concept that students with disabilities should be integrated and included to the maximum extent possible with their (typically developing) peers in the educational setting. Inclusion is meant to assure that children with disabilities are equal members of the general education classroom and provided services in separate settings only as determined by the IEP. (See mainstreaming).

INDIVIDUAL FAMILY SERVICE PLAN (IFSP):

The IFSP addresses 1) The family's strengths, needs, concerns and priorities; 2) identifies support services available to meet those needs; and 3) empowers the family to meet the developmental needs of their infant or toddler with a disability. The IFSP is a written plan de-

veloped by parents or guardians with input from a multi disciplinary team. (See Part C.)

INDIVIDUALIZED EDUCATION PROGRAM (IEP):

A team-developed, written program, which identifies therapeutic and educational goals and objectives, needed to appropriately address the educational needs of a school-aged student with a disability. An IEP for a child who is deaf or hard of hearing must address "special factors" under IDEA (34CFR300.324(2)(iv) requiring the IEP team to consider 1) communication and language needs of the child, 2) opportunities for direct communications with peers and professional personnel in the child's language and communication mode, 3) academic level, 4) full range of needs, 5) opportunities for direct instruction in the child's language and communication mode, and 6) need for assistive technology.

INTENSITY:

The loudness of a sound, measured in decibels (dB).

INTERPRETER:

A person who facilitates communication between hearing and deaf or hard of hearing persons through interpretation into a signed language, or transliteration of a language into a visual and/or phonemic code by an oral interpreter, a signed language interpreter or cued speech transliterator.

INTONATION:

The aspect of speech made up of changes in stress and pitch in the voice.

LEAST RESTRICTIVE ENVIRONMENT (LRE):

A basic principle of IDEA which requires public schools and agencies to establish procedures to ensure that, to the maximum extent appropriate, children with disabilities, including children in public or private institutions or other care facilities, are educated with children who are not disabled, and that special classes, separate schooling, or other removal of children with disabilities from the regular educational environment occurs only when the nature or severity of the disability is such that education in regular classes with the use of supplementary aids and services cannot be achieved satisfactorily.

MAINSTREAMING:

Educational placement of students with disabilities into selected general education classrooms, for some parts of the school day, based on the student's IEP. This placement decision was rooted in the philosophy that children with "disabilities" should be integrated with their non-disabled peers when appropriate to the needs of the

child with a disability. The term differs from inclusion in that inclusion implies that the child is a member of the general education classroom and removed for services only when necessary as determined by the IEP.

MIXED HEARING LOSS:

A combination of conductive and sensorineural components that make up the hearing loss.

MONAURAL AMPLIFICATION:

The use of one hearing aid instead of two.

MORPHEME:

A linguistic unit of relatively stable meaning that cannot be divided into smaller meaningful parts.

MULTI-DISCIPLINARY ASSESSMENT:

Qualified persons representing two or more disciplines or professions; e.g., a speech-language therapist and an audiologist, conduct this assessment and evaluation of the child. The child's development is evaluated to determine if there are any delays or conditions that would indicate the need for special services.

NATIVE LANGUAGE:

The language of the home, e.g., the native language of children who are deaf with deaf parents is often American Sign Language.

ORAL:

An unspecific term that is sometimes used when referring to individuals with hearing loss and deafness who talk but don't necessarily use sign language. Emphasis is placed on use of residual hearing, lip reading and contextual cues to communicate using spoken language.

OTITIS MEDIA:

A middle ear infection. Children with recurring episodes may experience fluctuating hearing loss and may be at risk for speech/ language delays. Fluid can be present with or without infection and may cause temporary hearing loss, which can permanent loss.

OTOACOUSTIC EMISSION (OAE):

The OAE is a soft sound that is produced by the normal functioning cochlea. The OAE test verifies cochlear function without participation of the child. The procedure is quick and a routine part of assessment for infants and young children suspected of having hearing loss; automated versions are used for infant screening. The test consists of a probe placed in the ear canal that emits an auditory signal and measures the resulting response of the auditory nerve. There are 2 types of OAE tests: transient (TEOAE) and distortion product (DPOAE). OAEs are primarily used to diagnoses sensorineural hearing

loss but also provide information about the conductivity of the middle ear system.

OTOLOGIST:

A physician who specializes in medical problems of the ear. (See ENT.)

OUTPUT-ACOUSTIC:

Refers to how much sound is being put out by a hearing aid or amplification system.

PARENT-INFANT PROGRAM:

A program of family-centered education and infant intervention which stresses early exposure to language and attention to developmental processes which enhance the learning language.

PART C:

Part C is the section of IDEA that refers to diagnostic and early intervention services available to eligible children from birth through two years of age and their families.

PART B:

Part B is the section of IDEA that refers to special education and support services available to eligible children aged three through twenty-one in the public schools.

PERI-LINGUAL DEAFNESS:

Refers to hearing loss acquired while learning a first language.

POST-LINGUAL DEAFNESS:

Refers to hearing loss acquired after learning a first language.

PRE-LINGUAL DEAFNESS:

Refers to hearing loss, which is congenital or acquired before acquisition of language.

REAL-EAR MEASUREMENT:

A series of measurements that address the actual output of the hearing aid in the ear canal. These measurements are obtained using a probe-microphone that is placed into the ear canal along with the hearing aid and ear mold fitted in place. They assess how effectively sound is actually being amplified by the hearing aids in the ear. Real ear measurements are considered a very important aspect of hearing aid fitting and verification because everyone's ear canals are shaped differently which effects how a hearing aid functions.

RELAY TELEPHONE SERVICES:

Relay Telephone Service/Relay Network. A service which involves an operator "relaying" conversation

between a video phone (via sign language) or TDD/TTY (via text) user (generally a person with a hearing loss and/or speech impairment) and a hearing/speaking individual using an ordinary, non-adapted phone.

RESIDUAL HEARING:

The amount of usable hearing of a person with hearing loss.

SEMANTICS:

The use of language in meaningful referents, both in word and sentence structures.

SENSORINEURAL:

A type of hearing impairment caused by a disorder of the inner ear (cochlea) and/ or hearing nerve. Sensorineural hearing loss is usually irreversible.

SIGN LANGUAGE:

A visual representation of language that is based on the grammatical structure of English or American Sign Language which has its own grammatical rules.

SOUND FIELD SYSTEM:

Hearing assistance technology that disperses the speaker's voice to the audience, usually a classroom. The system includes a microphone worn by the speaker and strategically placed speakers. These systems are beneficial to all listeners.

SPEECH RECEPTION THRESHOLD (SRT):

The lowest (softest) level at which an individual correctly identifies 50% of spondaic spoken words.

SPEECH - LANGUAGE PATHOLOGIST:

A professional who works with individuals who have speech and language disorders.

SPEECH AWARENESS THRESHOLD (SAT):

This is the lowest (softest) level at which speech is audible to an individual.

SPEECH INTELLIGIBILITY:

The ability to be understood when using speech.

SPEECH ZONE (SPEECH BANANA):

The area on the audiogram where most conversational sounds of spoken language occur. Sometimes called the "speech banana" because of the shape this area depicts on the graph. One purpose of hearing aids is to amplify sound into this zone.

SPEECHREADING:

The interpretation of lip and mouth movements, facial expressions, gestures, prosodic and melodic aspects of speech, structural characteristics of language, and topi-

cal and contextual clues.

SYNTAX:

Defines the word classes of language, i.e., nouns, verbs, etc., and the rules for their combination, i.e., which words can be combined and in what order.

TACTILE AIDS:

A type of hearing instrument that produces a vibration or "tactile" signal to indicate the presence of sound(s). It is worn on the body and triggers the sense of touch or feeling to draw attention to information that cannot be heard by the individual with hearing loss.

TELECOMMUNICATION DEVICES FOR THE DEAF (TDD'S):

Originally and often still called TTY's, these electronic devices allow deaf and hard of hearing persons to communicate via a text telephone system. This term appears in ADA regulations and legislation.

TYMPANOGRAM:

A graph of middle ear immittance based on varying air pressure. A test of acoustic immittance tells how the ear canal, eardrum, Eustachian tube, and middle ear bones are working. It is not a hearing test.

UNILATERAL HEARING LOSS:

A hearing loss in one ear.

VISUAL PHONICS:

A multisensory technique for teaching phonics to deaf and hard of hearing children using tactile, kinesthetic, visual and auditory feedback. The system consists of 45 hand cues and written symbols that help children make the connections between written and spoken language.

VIDEO RELAY/VIDEO PHONE:

Video Relay Service (VRS) is a communication technology where the deaf and hearing consumers are in different locations and are linked through an interpreter provided through a relay center. Users of VRS must have equipment that allows them to send their image to the Relay Center. Once connected, a deaf caller can simply sign a message to the sign language interpreter, who conveys it to the person called. That person, in turn, can reply and the interpreter will transmit the message in sign language back to the deaf caller.

VISUAL REINFORCEMENT AUDIOMETRY (VRA):

A method of assessment in which the child is conditioned to respond to sound using a toy that lights each time he or she hears the sound as reinforcement; used with young children.

TÉRMINOS Y DEFINICIONES

ACÚSTICA:

Relacionada al sonido, el sentido del oído o la ciencia del sonido. Frecuentemente se utiliza para referirse a la calidad del ambiente de sonido.

AMPLIFICACIÓN:

El uso de aparatos de oír y otros dispositivos electrónicos para aumentar el volumen de un sonido para que pueda recibirse y entenderse más fácilmente.

AMPLIFICACIÓN MONAURAL:

El uso de un aparato de oír en lugar de dos.

AMBIENTE MENOS RESTRICTIVO:

Un principio básico de la Ley Pública 101-476 (IDEA) que requiere que las agencias públicas establezcan procedimientos para asegurar que a la mayor extensión posible, los niños con discapacidades, incluyendo los niños en las instituciones públicas o privadas y otros lugares de cuidado, sean educados con niños que no tiene discapacidades, y que las clases especiales, la educación por separado, y otros traslados fuera del ambiente educacional normal deben ocurrir solamente cuando la naturaleza o el grado de severidad de la discapacidad es tal que la educación en las clases regulares con el uso de dispositivos de ayuda no puede lograrse satisfactoriamente.

APARATO DE OÍR

Un dispositivo electrónico que amplifica y conduce el sonido al oído.

APARATOS DE OÍR BINAURALES:

Aparatos de oír que se ponen en los dos oídos.

APARATOS DE OÍR MONTADOS EN EL CUERPO:

Una unidad de amplificación que se coloca en el cuerpo. Provee mayor ganancia (potencia) y menos retroalimentación para individuos con pérdida auditiva severa. Utilizados primordialmente en situaciones especiales cuando los aparatos de oír montados en los oídos/orejas no se pueden usar.

ARTÍCULOS DE AYUDA TÁCTILES:

Un tipo de dispositivo de asistencia para la comunicación que emite una vibración o señal táctil para indicar la presencia de sonidos. Se coloca en el cuerpo y utiliza el sentido del tacto para llamar la atención hacia información que no puede oír un individuo con pérdida auditiva.

ATONAL:

Se refiere a la calidad de la voz que no tiene tonalidad musical o armónicas.

AUDIOGRAMA:

Una gráfica en la cual se graba la habilidad de una persona de oír diferentes frecuencias a diferentes volúmenes.

AUDIÓLOGO:

Una persona con grado en audiolgía y especialista en pruebas del oído y de la pérdida auditiva. La Asociación Americana del Habla-Lenguaje y Oído es la única organización que actualmente certifica a los audiólogos, aunque la Academia Americana de Audiolgía también certificará a los audiólogos en el futuro. Un audiólogo certificado utiliza las siglas CCC-A o FAAA como parte de su título.

AUDIOMETRÍA CONDICIONAL DE JUEGO (ACJ):

En la audiometría de juego, el audiólogo ayuda al niño a entender las reglas de cómo jugar un juego. Por ejemplo, cuando se le presenta al niño con un sonido, el debe de colocar un bloque en un recipiente, indicando que oyó el sonido. La audiometría de juego se usa generalmente cuando el niño tiene cuando menos 18 meses de edad.

AUDIOMETRÍA DE REFUERZO VISUAL (ARV):

Un método de evaluación en el cual se condiciona al niño a que vea un juguete que se prende cada vez que el niño oye un sonido; se utiliza con niños pequeños.

AUDIOMETRÍA POR OBSERVACIÓN DEL COMPORTAMIENTO:

Un audiólogo evalúa la respuesta del comportamiento de un niño hacia el sonido a través de la observación.

BILINGÜE / BICULTURAL:

Hablar con fluidez dos idiomas y ser miembro de dos culturas. Tales como las culturas de oír (lenguaje hablado) y de las sordera (lenguaje a señas).

CABILDEO:

Este término se refiere al rol de los padres o guardianes de desarrollar y monitorear el programa educacional del niño. Abogar por tu hijo significa saber cuales son sus derechos bajo la ley y participar activamente en el proceso de tomar decisiones para asegurarse que los servicios se entreguen de acuerdo con tus metas para el desarrollo y educación de tu hijo.

COGNOSCITIVO:

Se refiere a la habilidad de pensar, aprender y recordar.

COMUNIDAD SORDA:

El grupo de gente que comparte intereses comunes y un patrimonio común. Su método de comunicación es el Lenguaje a Señas Americano. La comunidad Sorda consiste de individuos, tanto sordos como no sordos, que responden con intensidad variable a las metas particulares de la comunidad que se derivan de las influencias culturales de la Sordera. La comunidad Sorda en los Estados Unidos puede tener un rango amplio de perspectivas con respecto a los problemas, pero el énfasis sigue siendo que la Sordera es un estado de ser positivo.

CON DIFICULTADES PARA OÍR:

1.) La pérdida auditiva, ya sea permanente o fluctuante, la cual afecta adversamente la habilidad de un individuo de detectar y descifrar algunos sonidos. 2.) El término que prefiere la comunidad de Sordos o con dificultades para oír en vez de "con trastornos del oído" para referirse a individuos que sufren pérdida auditiva, pero que también tienen oído residual.

CONDUCCIÓN ÓSEA:

Sonido recibido a través de los huesos del cráneo.

CON TRASTORNOS DEL OÍDO:

Se aplica a aquellos que tienen discapacidades acústicas o deficiencias auditivas para los cuales el canal receptivo de comunicación principal, aún con el déficit, es el oído.

CULTURA SORDA:

Una manera de ver la vida manifestada en las costumbres, creencias, expresión artística, entendimientos y lenguaje particulares de la gente Sorda. Con frecuencia se utiliza la "S" mayúscula cuando la palabra Sordera o Sordo(a) se refiere a la comunidad o a los aspectos culturales de la Sordera.

CHEQUEO AUDITIVO:

Prueba audiométrica de la habilidad de oír frecuencias selectas a intensidades más altas que las que se oyen normalmente. El propósito es el de identificar individuos con pérdida del oído, en el menor tiempo posible, y de referirlos para otras pruebas adicionales.

DECIBEL (dB):

La unidad de medida del volumen de un sonido. Mientras más alto los dBs, tiene más volumen el sonido y es mayor la pérdida auditiva.

DECODIFICADOR:

Un dispositivo electrónico o circuito de computadora que puede mostrar subtítulos codificados para programas de televisión o cintas de video. También se le llama adaptador de telesubtítulos.

DELETREAR CON LOS DEDOS:

El deletreo con los dedos es una serie estandarizada de formas que se hacen con las manos para formar palabras. Cada letra tiene su propia palabra particular. Normalmente se utiliza cuando no existe una señal para una palabra en particular.

DISPOSITIVOS DE TELECOMUNICACIÓN PARA LOS SORDOS (DTS):

Originalmente y todavía llamados teletipos, estos aparatos electrónicos permiten que los sordos o con dificultades para oír se comuniquen vía texto a través del sistema telefónico. El término aparece en los reglamentos y las leyes del Acta para los Americanos con Discapacidades.

DISPOSITIVOS PARA LA ASISTENCIA DE LA COMUNICACIÓN:

Dispositivos y sistemas disponibles para ayudar a los sordos o con dificultades para oír a mejorar la comunicación, adaptarse a su medio ambiente, y funcionar en la sociedad más efectivamente.

EDAD CRONOLÓGICA/EDAD AJUSTADA:

La edad cronológica es la edad a partir del día del nacimiento. Se le refiere cuando se compara al niño con otros niños nacidos al mismo tiempo. Sin embargo, si el niño nació prematuramente, su desarrollo se puede medir utilizando la edad ajustada. La edad ajustada toma en consideración el tiempo entre el nacimiento prematuro y la fecha en que debió haber nacido el niño si se hubiese completado el embarazo. El hacer esto brinda una reflexión más real de cual debe de ser el progreso en el desarrollo del niño.

ELIGIBILIDAD:

Se tiene que determinar si el niño es elegible para recibir servicios de educación especial, basado en condiciones de discapacidad específicas y el cual ha demostrado demoras (vea las Partes B y Parte C) en una o más de las siguientes áreas: habilidad cognoscitiva, habilidades motoras, comportamiento social/adaptivo, habilidades de percepción, y habilidades de comunicación.

EMISIONES OTO-ACÚSTICAS (EOA):

En los niños en los cuales se sospecha que hay pérdida auditiva, a veces se utiliza una prueba audiológica pasiva para verificar la actividad coclear. Para esta medición de la sordera sensorineural se coloca una sonda en el canal del oído.

ENTONACIÓN:

El aspecto del habla que consiste en los cambios de énfasis y tono en la voz.

ENTRENAMIENTO AUDITIVO:

El proceso de entrenar el oído residual de una persona en la conciencia, identificación e interpretación de los sonidos. Normalmente funciona con un terapeuta del lenguaje hablado o un audiólogo.

EVALUACIÓN AUDITIVA:

Una prueba del oído que comprende la identificación de los umbrales tonales, pruebas de impedancia, reconocimiento de voz, y mediciones de discriminación del habla, los cuales muestran el tipo y grado de la pérdida auditiva. Esta prueba también puede evaluar que tan bien puede oír el niño con la ayuda de amplificación.

EVALUACIÓN Y PRUEBA MULTIDISCIPLINARIA:

Evaluación o prueba realizada por personas calificadas en dos o más disciplinas o profesiones, i.e., un terapeuta del habla y un audiólogo. El desarrollo del niño se evalúa para determinar si hay demoras o condiciones que indiquen la necesidad de servicios especiales.

FRECUENCIA:

El número de vibraciones por segundo de un sonido. La frecuencia, expresada en Hertz (Hz), determina el tono del sonido.

GANANCIA:

El rango que describe como está funcionando la amplificación. Por ejemplo, un niño sin ayuda que oye a 70 dB, el cual oye a 30 dB con amplificación, siente una ganancia de 40 dB.

HABILITACIÓN AUDITIVA:

Entrenamiento diseñado para ayudar a una persona con pérdida auditiva a utilizar efectivamente su oído residual. A veces incluye entrenamiento en leer los labios.

HUGGIES:

La marca de un dispositivo en forma de anillo de plástico diseñado para "abrazar" el aparato de oír contra la oreja. Popular para infantes y niños chiquitos cuyas orejas están muy chicas para sostener en su lugar el aparato de oír.

I.D.E.A.:

El Individuals with Disabilities Education Act (Acta de Educación para los Individuos con Discapacidades), Ley Pública PL 105-17; antes conocida como las leyes 101-476, PL 94-142 y PL 99-457. Parte C (vea "Parte C") provee servicios a niños con discapacidades menores de tres años.

IMPLANTE COCLEAR:

Un implante coclear es un dispositivo electrónico que se implanta quirúrgicamente en la cóclea del oído medio. Transmite información auditiva directamente al cerebro, traspasando los nervios auditivos dañados o no existentes. Técnicamente, sintetiza el oído de todos los sonidos, pero el usuario tiene que entrenarse para poder asignar significado a los sonidos. Esto se llama "habilitación", o "rehabilitación" auditiva. Típicamente, los usuarios de implantes coclear son los que sufren pérdida auditiva profunda los cuales no se benefician con los aparatos de oír. Los usuarios de implantes cocleares con éxito obtienen oído útil y mejoramiento de sus habilidades de comunicación. El Departamento de Alimentos y Drogas aprobó el uso de implantes para adultos y para niños que están profundamente sordos a la edad de 12 meses, y para aquellos con pérdida severa del oído desde la edad de 24 meses.

INCLUSIÓN:

Se refiere al concepto de que los estudiantes con discapacidades deben ser integrados e incluidos en la mayor forma posible con el resto de los estudiantes en el ambiente educacional.

INTELIGIBILIDAD DEL HABLA:

La habilidad de que se le entienda a uno cuando habla.

INTENSIDAD:

El volumen de un sonido, medido en decibeles (dB).

INTÉRPRETE:

Una persona que facilita la comunicación entre personas que oyen bien y personas sordas o con dificultades para oír a través de la traducción al lenguaje a señas, o de la transliteración de un lenguaje a un código visual o fonético por un intérprete oral, un intérprete de lenguaje a señas, o un intérprete del habla con clave.

INTÉRPRETE EDUCACIONAL:

Una persona que es capaz de ser intérprete en la forma tradicional, pero la cual tiene habilidades especiales para trabajar en el ambiente educacional.

LECTURA DEL HABLA:

La interpretación de los movimientos de los labios y la boca, las expresiones faciales, los gestos, los aspectos prosódicos y melódicos del habla, las características estructurales del lenguaje, y las claves de interés y contextuales.

LENGUAJE NATIVO:

El lenguaje del hogar, i.e., el lenguaje nativo de los niños sordos con padres sordos en frecuentemente el Lenguaje de Señas Americano.

MOLDE DE OREJA:

Un molde de plástico hecho a la medida o una pieza de vinilo que se coloca en la oreja o el oído externo y se conecta a un aparato de oír.

MAINSTREAMING (no hay traducción):

Se refiere al concepto de que los estudiantes con discapacidades deben ser integrados e incluidos en la mayor forma posible con el resto de los estudiantes en el ambiente educacional cuando lo es apropiado para el niño. Sinónimo: inclusión.

MEDICIÓN REAL DENTRO DEL OÍDO:

Una prueba audiológica que mide la salida actual del aparato de oír en el canal auditivo. Esta prueba utiliza una "sonda-micrófono" que se coloca dentro del canal del oído junto con el aparato de oír y el molde de oreja. Se usa para medir en forma real y efectiva la amplificación del sonido por el aparato de oír colocado en el oído. Se le considera como una prueba muy importante debido a que los canales auditivos de las personas tiene formas diferentes y esto afecta como funciona el aparato de oír.

MORFEMA:

Una unidad lingüística con significado estable que no puede dividirse en partes más pequeñas que también tengan significado.

OÍDO RESIDUAL:

La cantidad de oído útil que tiene una persona con pérdida auditiva.

ORAL:

Un término no específico que a veces se utiliza para referirse a individuos sordos o con dificultades para oír que hablan pero que no necesariamente utilizan el lenguaje a señas. El énfasis se pone en el uso del oído residual, la lectura de labios, y de claves contextuales para comunicarse utilizando el lenguaje hablado.

ORIENTACIÓN GENÉTICA:

Provee diagnósticos y orientación para individuos con defectos de nacimiento y trastornos genéticos, los cuales pueden incluir pérdida auditiva, así como orientación genética que incluye información sobre los riesgos de recurrencia para individuos con pérdida auditiva y sus familias.

OTITIS MEDIA:

Infección del oído medio. Los niños con episodios recurrentes pueden sufrir pérdida auditiva fluctuante y pueden estar a riesgo de demoras en el desarrollo del lenguaje hablado. Puede que haya fluido en el oído con o sin infección, y puede causar pérdida auditiva temporal, que puede evolucionar a pérdida permanente.

OTÓLOGO:

Un médico que se especializa en los problemas del oído.

OTORRINOLARINGÓLOGO, OTÓLOGO

Médico que se especializa en las enfermedades del oído, nariz y garganta.

PÉRDIDA AUDITIVA ADQUIRIDA:

Pérdida auditiva la cual no estuvo presente cuando se nació. A veces se le refiere como pérdida adventicia.

PÉRDIDA AUDITIVA BILATERAL:

Pérdida auditiva leve o severa en ambos oídos.

PÉRDIDA AUDITIVA UNILATERAL:

Pérdida auditiva ya sea leve o severa en un oído.

RCA/RESPUESTA CEREBRAL AUDITIVA:

Una prueba no invasiva que mide la respuestas en las ondas cerebrales a estímulos auditivos. Esta prueba puede indicar si se detecta o no el sonido, inclusive en los infantes. A esta prueba también se le refiere como BAER, BSEP, y BSER. El dispositivo de pruebas automático de RCA ALGO 2 se utiliza en muchos hospitales para las pruebas universales del oído para recién nacidos.

RUIDO AMBIENTAL:

Ruido natural ambiental que compite con la señal o sonido principal el cual es la voz.

PARTE B:

La Parte B es la sección de la Ley Pública PL 105-17 (I.D.E.A.) que se refiere a los servicios de intervención temprana disponibles para niños elegibles entre los tres y los 21 años de edad en las escuelas públicas.

PARTE C:

La Parte C es la sección de la Ley Pública PL 105-17 (I.D.E.A.) que se refiere a los servicios de intervención temprana disponibles para niños elegibles menores de dos años y sus familias.

PATÓLOGO DEL LENGUAJE Y DEL HABLA:

Un profesional que trabaja con individuos que tienen necesidades específicas en las áreas del habla y del lenguaje.

PÉRDIDA AUDITIVA CONDUCTIVA:

El daño al oído debido a que falla la conducción de las ondas sonoras al oído medio a través de los canales normales de conducción de aire desde el oído externo al oído medio. En los niños, la pérdida conductiva típicamente se corrige médicamente, y frecuentemente se asocia con la Otitis Media.

PÉRDIDA AUDITIVA CONGÉNITA:

Pérdida auditiva presente al nacer o asociada con el proceso de nacer, o que se desarrolla durante los primeros días de nacido.

PÉRDIDA DEL OÍDO:

Los niveles de oír se caracterizan típicamente como sigue:

Normal	0 dB a 15 dB
Leve	16 dB a 35 dB
Moderada	36 dB a 50 dB
Moderada/Severa	51 dB a 70 dB
Severa	71 dB a 90 dB
Profunda	91 dB o más

PLAN INDIVIDUALIZADO DE EDUCACIÓN (Individualized Education Plan, IEP):

Un plan por escrito desarrollado en equipo el cual identifica las metas y objetivos terapéuticos y educacionales necesarios para afrontar apropiadamente las necesidades educacionales de niños de edad escolar con discapacidades. El IEP para un niño con pérdida auditiva debe tomar en consideración factores tales como: 1) las necesidades de comunicación y el método de comunicación preferido por la familia; 2) las necesidades lingüísticas; 3) la severidad de la pérdida auditiva; 4) el progreso académico; 5) las necesidades sociales y emocionales, incluyendo la oportunidad de interactuar y comunicarse con niños iguales 6) las adaptaciones apropiadas para facilitar el aprendizaje.

PLAN INDIVIDUALIZADO DE SERVICIOS PARA LA FAMILIA (PISF):

El PISF trata con 1) Las fortalezas, necesidades, preocupaciones y prioridades de la familia; 2) identifica los servicios de apoyo disponibles para satisfacer esas necesidades; y 3) apodera a la familia a que satisfaga las necesidades del desarrollo de su hijo con discapacidades. El PISF es un plan por escrito desarrollado por los padres o guardianes con la contribución de un equipo multidisciplinario. (Refiérase a la Parte C.)

PROGRAMA PARA PADRES E INFANTES:

Un programa de educación centrado en la educación de la familia y la intervención del infante el cual enfatiza el contacto temprano al lenguaje y la atención a los procesos de desarrollo que realizan el lenguaje que se está aprendiendo.

SALIDA:

Se refiere a la cantidad de amplificación producida por el aparato de oír.

SEMÁNTICA:

El uso de lenguaje con significado, con las palabras y con la estructura de las oraciones.

SENSORINEURAL

Un tipo de trastorno del oído causado por el daño que le ocurre al oído medio (cóclea) o al nervio del oído. El daño sensorineural es normalmente irreversible.

SERVICIOS DE RELEVO TELEFÓNICOS:

Servicios de Relevo Telefónicos/Red de Relevos. Un servicio que involucra un operador que pasa de relevo la conversación entre un usuario de teletipo (generalmente una persona con pérdida auditiva) y una persona que puede oír y hablar que utiliza un teléfono normal.

SINTAXIS:

Define las clases de palabras del lenguaje, i.e., nombres, verbos, etc. y las reglas para su combinación, i.e., cuáles palabras se pueden combinar y en que orden.

SISTEMA DE RADIO FM:

Un dispositivo de ayuda para oír que utilizan los oradores para amplificar su voz y transmitirla directamente a los oídos del que escucha a través de un receptor electrónico y unos auriculares especiales o el aparato de oír del que escucha. El dispositivo reduce el problema de la interferencia con el ruido ambiental y el problema de la distancia entre el orador y el oyente con pérdida auditiva.

SORDERA:

Desde el punto de vista médico y clínico, la pérdida auditiva que es lo suficientemente severa para impedir que el niño pueda procesar la información lingüística solamente a través del oído. Cuando se utiliza como término con "S" mayúscula, Sordera se refiere al patrimonio cultural y a la comunidad de individuos sordos, i.e., la cultura o la comunidad de los Sordos. En este contexto, se aplica a aquellos cuyo principal canal receptivo de comunicación es visual.

SORDERA PERI-LINGUAL:

Se refiere a la pérdida auditiva adquirida cuando se está aprendiendo un primer lenguaje.

SORDERA POST-LINGUAL:

Se refiere a la pérdida auditiva adquirida después de aprender un primer lenguaje.

SORDERA PRE-LINGUAL:

Se refiere a la pérdida auditiva adquirida antes de aprender un primer lenguaje.

SORDO Y CIEGO:

Pérdida combinada de la vista y el oído que es educacionalmente relevante.

TIMPANOGRAMA:

La prueba de presión o "impedancia" que nos dice como están trabajando el canal auditivo, el tímpano, el tubo de Eustaquio, y los huesos del oído medio. No es una prueba que evalúa como se oye.

UMBRAL DE CONCIENCIA DEL HABLA (UCH):

El nivel de volumen más bajo con el cual un individuo identifica el 50% del habla. Se mide con una prueba audiológica, con y sin aparatos de oír.

UMBRAL DE RECEPCIÓN DEL HABLA (URH):

El nivel de volumen más bajo con el cual un individuo identifica el 50% de las palabras simples que se le presentan y que las repite correctamente.

ZONA DEL HABLA: (PLÁTANO DEL HABLA)

El área en donde la mayoría de los sonidos del lenguaje conversacional ocurren, expuesta en una gráfica en unidades de decibeles y frecuencias. Algunas veces se le refiere como el "plátano del habla" debido a la forma típica de la gráfica. El propósito de utilizar aparatos de oír es el de amplificar los sonidos comprendidos dentro de esta zona.